



**SOFTWARE WARTUNGSVERTRAG**

Zwischen Periskal cvba, gesellschaftlicher Sitz: Bredabaan 451, B-2990 Wuustwezel, Belgien, nachfolgend benannt als Periskal und

.....  
.....  
.....

nachfolgend benannt als Kunde, wird folgendes vereinbart:

Periskal sorgt für die Aktualisierung der Kartengebiete und dies auf regelmäßiger Basis. Alle belgischen und niederländischen Berichte an die Seefahrenden werden in den Karten bearbeitet, sobald sie uns erreichen. Andere relevante und seriöse Quellen werden zugleich für die Korrekturen der Karten verwendet.

Periskal sorgt zugleich für die Aktualisierungen und Weiterentwicklung des Programms. Neue Versionen des Inland ECDIS Viewers werden Ihnen über CD Rom / DVD zugesendet. Als Kunde haben Sie das Recht auf telefonische Assistierung, falls Probleme bezüglich des Programms auftreten sollten. Sie erreichen uns: Montag - Freitag von 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr. CD-Rom / DVD Updates werden um die 4 Monate versendet (Ende Dez./Ende Apr./Ende Aug.).

Die Update CD/DVD soll zur folgenden Adresse gesendet werden:

Schiffsname .....  
Firma .....  
z.Hd. ....  
Strasse .....  
Ort ..... PLZ .....  
Land ..... **USt.-ID** .....  
E-Mail Adresse .....  
Telefon-Nr. .... Fax.....

**ADRESSÄNDERUNGEN RECHTZEITIG DURCHGEBEN!**

Der jährliche Software-Wartungsvertrag beträgt:

- 395,00 für Inland ECDIS Viewer - Binnenschifffahrt S57
- 395,00 für Inland ECDIS Viewer - Coaster
- 680,00 für Inland ECDIS Viewer - Fischerei
- 680,00 für Inland ECDIS Viewer - Bagger
- 395,00 für Periskal Radar Overlay
- .....

und ist innerhalb von 30 Tagen nach Zusendung der Rechnung zu bezahlen.

### Dauer, Kündigungsfrist, Verlängerung

Der Vertrag hat eine Gültigkeitsdauer von einem Jahr und wird eingegangen bei Ankauf des Systems von Periskal oder bei Abschluss eines Vertrages. Am Ende der Gültigkeitsdauer wird der Vertrag stillschweigend verlängert, es sei denn, dass von einem der Parteien schriftlich durch einen Einschreibebrief gekündigt wird einen Monat vor Ablauf der Vertragsdauer.

Ein Vertrag der gekündigt oder ausgesetzt wurde zum Fälligkeitstag, kann auf Anfrage des Kunden wieder aktiviert werden. Die Wiederaktivierung nach Beendigung des Wartungsvertrags tritt in Kraft, zu den in diesem Zeitpunkt gültigen Abonnementspreisen. Bei der Wiederaktivierung des Vertrages werden zusätzliche Kosten für die Aktivierung berechnet.

Der Wartungsvertrag bezieht sich auf das Programm wie nachfolgend beschrieben:

**Inland ECDIS Viewer**

Dongle-Nr.: TRE .....

Kartengebiete: Alle Karten der oben aufgeführten Dongle-Nr.

**Periskal Radar Overlay**

Dongle-Nr.: TRE .....

Kartengebiete: Alle Karten der oben aufgeführten Dongle-Nr.

### Allgemeine Geschäftsbedingungen

- a) Der Vertrag ist nicht übertragbar und wird angesehen als beendet, sobald die Software verkauft, vermietet, oder auf eine andere Art übertragen wird. Im Falle einer derartigen Übertragung verbindet Periskal sich dazu, die Möglichkeit zu untersuchen, um einen neuen Vertrag abzuschließen.
- b) Beschädigungen von Beständen und/oder Programme, die durch Handlungen von Kunden entstanden sind, werden nicht durch diesen Vertrag gedeckt. Probleme mit der Funktion, die entstanden sind durch mangelhafte und/oder falsche Bedienung der Hardware, sind nicht durch diesen Software Wartungsvertrag gedeckt.
- c) Für Periskal gilt die größtmögliche Sorgfalt bezgl. der Korrektheit von Überarbeitungen. Sie können jedoch nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Ungenauigkeit in dem System entstanden sein sollen.
- d) Wenn ein Service erforderlich ist, werden alle Kosten an den Kunden weiterberechnet. Reise- und Arbeitskosten sind nicht in diesem Wartungsvertrag enthalten.
- e) Nur durch Periskal und deren offizielle Händler, darf die Software ausgebreitet oder angepasst werden. Falls Dritte die Software anpassen oder ausbreiten, erlöschen alle Rechte des Kunden, die in diesem Vertrag festgelegt werden.
- f) Alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag, fallen unter die Zuständigkeit des Gerichts in Antwerpen, Belgien.

**Periskal**

Datum: .....

Name: .....

Unterschrift:

**Kunde**

Datum: .....

Name: .....

Unterschrift: